

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Δημοσίευση αίτησης καταχώρισης σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

(2007/C 184/10)

Η δημοσίευση της αίτησης δίνει το δικαίωμα ένστασης κατά την έννοια του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου ⁽¹⁾. Οι ενστάσεις υποβάλλονται στην Επιτροπή εντός προθεσμίας έξι μηνών από την δημοσίευση της παρούσας αίτησης.

ΣΥΝΟΨΗ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

«ČESKÝ KMÍN»

ΑΡΙΘ. ΕΚ: CZ/PDO/005/0382/20.10.2004

ΠΟΠ (X) ΠΓΕ ()

Το παρόν δελτίο περιλαμβάνει τα βασικά στοιχεία των προδιαγραφών του προϊόντος για ενημερωτικούς λόγους.

1. Αρμόδια υπηρεσία του κράτους μέλους:

Όνομα: Úřad průmyslového vlastnictví
Διεύθυνση: Antonína Čermáka 2a
CZ-160 68 Praha 6 – Bubeneč
Τηλ.: (420) 220 38 31 11
Φαξ: (420) 224 32 47 18
Ηλ. ταχυδρ.: posta@upv.cz

2. Αιτούσα ομάδα:

Όνομα: ČESKÝ KMÍN – sdružení
Διεύθυνση: Keřkov 86
CZ-582 22 Přebyslav
Τηλ.: (420) 569 48 21 71
Φαξ: (420) 569 48 21 71
Ηλ. ταχυδρ.: ceskykmin@quick.cz
Σύνθεση: παραγωγοί/μεταποιητές (X) άλλοι (X)

3. Τύπος προϊόντος:

Κλάση 1.8 — Μπαχαρικά: κύμινο — καρπός, *Carum carvi* L. — *fructus*, διετής ποικιλία.

4. Προδιαγραφές

[σύνοψη των απαιτήσεων σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006]

(¹) EEL 93 της 31.3.2006, σ. 12.

- 4.1. Ονομασία: «Český kmín»
- 4.2. Περιγραφή: Εμφάνιση: αχάινιο που έχει ωριμάσει και αναπτυχθεί, με σχήμα επίμηκες, επιφάνεια με ραβδώσεις που παρουσιάζει ελαφρά κύρτωση, υγιές, απαλλαγμένο από ασθένειες και από οποιοδήποτε σημάδι αλλοίωσης, ακόμη και στον ποδίσκο που δεν έχει διαχωριστεί από το αχάινιο.
- Χρώμα: ανοιχτό καστανό έως σκούρο καστανό
 - Γεύση: πικάντικη
 - Οσμή: χαρακτηριστική, χωρίς άρωμα
 - Υγρασία: 13 % (κατ' ανώτατο όριο)
 - Αιθέρια έλαια: 2,8 % (τουλάχιστον)
 - Ολική τέφρα: 8 % (κατ' ανώτατο όριο)
 - Καθαρά ουσία: 2,5 % (κατ' ανώτατο όριο)
 - Ξένες ουσίες φυτικής προέλευσης που δεν είναι επιβλαβείς για την υγεία: 2 % (κατ' ανώτατο όριο)
 - Ανόργανες προσμίξεις: 1,5 % (κατ' ανώτατο όριο) ή «άμμος»: 1 % (κατ' ανώτατο όριο).
- 4.3. Γεωγραφική περιοχή: Η Τσεχική Δημοκρατία με τα αργιλώδη και αμμώδη εδάφη, που αποτελούνται από άργιλο (περιεκτικότητα μεταξύ 10 και 30 %) και πέτρες σε ποσότητα που διαφέρει ανάλογα με το έδαφος. Σύμφωνα με την ταξινόμηση των εδαφών, πρόκειται για καστανόχρωμα ευτροφικά εδάφη, καστανόχρωμα εδάφη σε συνδυασμό με φυσικά εδάφη, καστανόχρωμα εδάφη ποδζόλ σε αλλουβιακές αναβαθμίδες, καστανόχρωμα ελαφρά όξινα εδάφη και καστανόχρωμα πολύ όξινα εδάφη.
- 4.4. Απόδειξη προέλευσης: Κάθε παραγωγός υποχρεούται να τηρεί αρχείο με τα στοιχεία που αφορούν τις εκτάσεις που καλλιεργούνται. Τα αρχεία για την παραγωγή κυμίνου περιλαμβάνουν κατ' αρχάς τα στοιχεία που αφορούν την αγορά των πιστοποιημένων σπόρων προς σπορά καταχωρισμένων ποικιλιών και στη συνέχεια, τα στοιχεία που αφορούν τις πραγματοποιούμενες γεωργικές εργασίες (προετοιμασία του εδάφους, σπορά, λίπανση του εδάφους, καταπολέμηση ζιζανίων, καταπολέμηση ασθενειών και παρασίτων, χρησιμοποίηση παρασκευασμάτων κατά του στρες). Για την τήρηση του αρχείου λαμβάνεται υπόψη η εναλλαγή καλλιέργειας. Κατά την συγκομιδή του προϊόντος, καταχωρίζονται οι ποσότητες που συγκομίζονται, η υγρασία και η περιεκτικότητα σε ξένες ουσίες πριν από την τελική ξήρανση και πριν από μία πρώτη πλύση που πραγματοποιείται στον επιθυμητό βαθμό και η οποία προηγείται της κανονικής πλύσης που πραγματοποιείται στις εγκαταστάσεις του παραγωγού ή στις εγκαταστάσεις του υπεργολάβου. Καταχωρίζονται πάντα τα στοιχεία που αφορούν τις ποσότητες και την ποιότητα. Διενεργούνται έλεγχοι από το προσωπικό της γεωπονικής υπηρεσίας στις εγκαταστάσεις πλύσης.
- Τα πρακτικά κάθε ελέγχου καταχωρίζονται στο αρχείο των εργασιών πλύσης. Οι τελικοί καταναλωτές και οι επιχειρήσεις μεταποίησης και εμπορίου τηρούν πλήρη αρχεία με τις αγορές του προϊόντος αυτού το οποίο πρέπει να διατηρεί τα απαιτούμενα φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά (βλέπε σημείο 4.2) πρέπει να είναι άμογο από μικροβιολογικής άποψης και απαλλαγμένο από ανεπιθύμητες προσμίξεις. Τα χαρακτηριστικά αυτά ελέγχονται αρκετές φορές από τους μεταποιητές στα εργαστήριά τους ή σε εγκεκριμένα εργαστήρια. Εάν η παραγωγή δεν πληροί τους καθορισμένους όρους, δεν πωλείται και άρα δεν τίθεται σε κυκλοφορία. Αυτό σημαίνει ότι το κύμινο που δεν πληροί τις προδιαγραφές δεν μπορεί να διατεθεί στο εμπόριο με την ονομασία «Český kmín». Για κάθε ένα από τα εν λόγω στάδια τηρούνται λεπτομερή πρακτικά. Σε κάθε συσκευασία περιλαμβάνονται υποχρεωτικές ενδείξεις όσον αφορά τον παραγωγό και ιδίως η διεύθυνσή του. Η αρμόδια υπηρεσία σε τοπικό επίπεδο της *Státní zemědělská a potravinářská inspekce* (εθνική αρχή επιθεώρησης γεωργίας και τροφίμων) μεριμνά για την τήρηση των προδιαγραφών.
- 4.5. Μέθοδος παρασκευής: Για την τήρηση των απαιτήσεων που αφορούν την καλλιέργεια του κυμίνου, οι καλλιεργητές υποχρεούνται να πληρούν ορισμένους όρους που επιτρέπουν την επίτευξη ικανοποιητικών αποτελεσμάτων. Η μακροχρόνια πείρα στην καλλιέργεια είναι σημαντική. Οι βασικές απαιτήσεις για επιτυχή καλλιέργεια του «Český kmín» είναι ενδεδειγμένος τύπος εδάφους (εδάφη αργιλοαμμώδη και αμμοαργιλώδη των οποίων η περιεκτικότητα σε άργιλο κυμαίνεται μεταξύ 10 και 30 % και η περιεκτικότητα σε πέτρες διαφέρει ανάλογα με το έδαφος· σύμφωνα με την ταξινόμηση των εδαφών, πρόκειται για καστανόχρωμα ευτροφικά εδάφη, καστανόχρωμα εδάφη σε συνδυασμό με φυσικά εδάφη, καστανόχρωμα εδάφη ποδζόλ σε αλλουβιακές αναβαθμίδες, καστανόχρωμα ελαφρά όξινα εδάφη και καστανόχρωμα πολύ όξινα εδάφη), συγκεκριμένες κλιματικές συνθήκες (βλέπε σημείο 4.6) καθώς και η τήρηση των ακόλουθων όρων:
- 1) επιλογή των ενδεδειγμένων εκτάσεων με βάση τα αποτελέσματα προηγούμενων καλλιεργειών·
 - 2) σπορά με εγκεκριμένες ποικιλίες σπόρων προς σπορά που έχουν καταχωριστεί·
 - 3) σπορά 2,25 εκατομμυρίων σπόρων ανά εκτάριο·
 - 4) απευθείας σπορά ή προστατευτική καλλιέργεια μέχρι τις 20 Ιουνίου·
 - 5) λίπανση του εδάφους με ορυκτά λιπάσματα ανάλογα με τις ανάγκες των φυτών και τη συγκέντρωση θρεπτικών στοιχείων στο έδαφος·

- 6) απαλλαγή από τα ζιζάνια με μεθόδους φυτοπροστασίας·
- 7) χρήση των πλέον σύγχρονων μέσων για την καταπολέμηση ασθενειών και επιβλαβών οργανισμών·
- 8) συγκομιδή των καλλιιεργειών σε βέλτιστη ωριμότητα·
- 9) επεξεργασία μετά τη συγκομιδή της παραγωγής και προετοιμασία για τη διάθεση στο εμπόριο·
- 10) ποιοτική αξιολόγηση της παραγωγής βάσει των φυσικών, χημικών και βιολογικών χαρακτηριστικών.

Η παραγωγή του «Český kmín» καλής ποιότητας εξαρτάται από την τήρηση των εν λόγω βασικών όρων.

- 4.6. Δεσμός: Το κύμινο καλλιεργείται σε εκτάσεις του τσεχικού εδάφους από τα μέσα του ΧΙΧου αιώνα. Παλαιότερα, οι καλλιέργειες είχαν τα ονόματα των διαφόρων παραγωγών όπως Havelék, Hokeš και άλλων γνωστών καλλιεργητών. Από το 1910 άρχισαν οι επιστημονικές βελτιώσεις· από τις εν λόγω τοπικές ποικιλίες προέρχονται οι ποικιλίες που ονομάζονται Moravský, που εγκρίθηκε το 1941 και Český, που εγκρίθηκε το 1952, οι οποίες έχουν ως χαρακτηριστικό τους μικρούς σπόρους. Η έγκριση το 1964 της ποικιλίας Ekonom της οποίας οι σπόροι ήταν μεγαλύτεροι αποτέλεσε την μεγαλύτερη επιτυχία. Οι ποικιλίες αυτές ήταν όλες φυλλοβόλες και δεν ήταν κατάλληλες για τις μηχανικές μεθόδους συγκομιδής. Η βασική αλλαγή επιτεύχθηκε με την έγκριση της ποικιλίας Rekord, το 1978, της οποίας η απόδοση είναι σημαντική και η περιεκτικότητα σε αιθέρια έλαια υψηλή και η οποία δεν χάνει τους σπόρους της κατά την ωρίμαση και τη συγκομιδή. Στην ποικιλία αυτή προστέθηκαν οι ποικιλίες Prochan (το 1990) και Kerpon (το 1994). Οι τρεις αυτές ποικιλίες αποτελούν μία μοναδική σειρά ανθεκτικών ποικιλιών υψηλής ποιότητας και απόδοσης με μεγάλη περιεκτικότητα σε αιθέρια έλαια. Η βελτίωση του προϊόντος επιτεύχθηκε χάρη στην ενεργή συμμετοχή της επιστήμης και της έρευνας. Επιστημονικοί ερευνητές και προσωπικό πανεπιστημιακών γεωπονικών σχολών συνεργάστηκαν προς το σκοπό αυτό.

Η Τσεχική Δημοκρατία καθόρισε συγκεκριμένους όρους για την καλλιέργεια κυμίνου που βασίζονται σε φυσικά και εδαφολογικά χαρακτηριστικά της παραδοσιακής καλλιέργειας κυμίνου που πραγματοποιείται πάνω από 150 χρόνια. Το κύμινο καλλιεργείται σε αργιλοαμμώδη και αμμοαργιλώδη εδάφη των οποίων η περιεκτικότητα σε άργιλο κυμαίνεται μεταξύ 10 και 30 % και η περιεκτικότητα σε πέτρες διαφέρει ανάλογα με το έδαφος. Τα εδάφη αυτά παρουσιάζουν αναλογία νερού τριχοειδών φαινομένων και βαρυτικού νερού κατάλληλη για την καλλιέργεια κυμίνου, που απαιτεί επαρκές επίπεδο βροχοπτώσεων κατά την περίοδο ανάπτυξης των ριζών και των φύλλων (πρώτο έτος) και κατά το στάδιο της ανάπτυξης μέχρι την ανθοφορία (δεύτερο έτος). Οι κλιματικές συνθήκες των ορεινών περιοχών της Τσεχίας που θεωρούνται μεταβατικές μεταξύ του θαλάσσιου κλίματος και του ηπειρωτικού κλίματος είναι κατάλληλες για την καλλιέργεια του κυμίνου υψηλής ποιότητας. Οι εν λόγω ιδιαίτερες κλιματικές συνθήκες της Τσεχίας και ιδίως η εξέλιξη των θερμοκρασιών και οι βροχοπτώσεις καθόλη την διάρκεια του έτους είναι διαφορετικές από εκείνες των άλλων χωρών. Σε σχέση με τα εδάφη που χαρακτηρίζονται από ηπειρωτικό κλίμα, η Τσεχική Δημοκρατία παρουσιάζει καλύτερες συνθήκες για την καλλιέργεια του κυμίνου, διότι ο ρυθμός ανάπτυξης του φυτού είναι πιο αργός λόγω των χαμηλότερων θερμοκρασιών και οι κίνδυνοι ξηρασίας (ξηρασία μικρής διάρκειας) είναι λιγότερο πιθανοί. Το τσεχικό κλίμα διαφέρει από το θαλάσσιο κλίμα λόγω του είδους του χειμώνα (το ποσοστό υγρασίας είναι υψηλότερο στην αρχή της άνοιξης) και επίσης διότι είναι πιθανότερο να σημειωθούν φαινόμενα ξηρασίας μικρής διάρκειας λόγω των περιορισμένων βροχοπτώσεων κατά τους θερινούς μήνες. Το σύνολο αυτό των εδαφικών και κλιματικών συνθηκών καθώς και η μακροχρόνια παράδοση, η πείρα και η μέθοδος καλλιέργειας του κυμίνου στο τσεχικό έδαφος προσδίδει στο «Český kmín» τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του και ιδίως υψηλότερες αποδόσεις και μεγάλη περιεκτικότητα σε αιθέρια έλαια (3 έως 5 %). Οι σπόροι συλλέγονται όταν βρίσκεται στο υψηλότερο επίπεδο της μέσης ωρίμανσης. Η περιεκτικότητα ορισμένων αρωματικών συστατικών του αιθέριου ελέγχου του κυμίνου είναι πολύ χαρακτηριστική. Το βασικό αρωματικό συστατικό του κυμίνου που καλλιεργείται στις συγκεκριμένες περιοχές είναι η καρβόνη. Η περιεκτικότητά του σε καρβόνη είναι υψηλότερη από 50 % και μπορεί να φθάσει γενικά έως και 60 %, αντίθετα με το κύμινο που καλλιεργείται αλλού του οποίου το κύριο συστατικό του αιθέριου ελαίου είναι το d-λιμονένιο. Η περιεκτικότητα σε καρβόνη είναι αυτή που προσδίδει την ποιότητα στο αιθέριο έλαιο του κυμίνου. Η καρβόνη έχει θεραπευτική, αντισηπτική και επιβραδυντική δράση που αξιοποιείται σε πολλούς τομείς. Η τσεχική φαρμακοποιία περιλαμβάνει ένα εθνικό άρθρο με τίτλο «Carvi aetheroleum», το οποίο εξετάζει την ποιότητα του αιθέριου ελαίου του κυμίνου που επιτυγχάνεται με απόσταξη με υδρατμούς και του οποίου η ελάχιστη περιεκτικότητα σε καρβόνη πρέπει να ανέρχεται σε 50 %. Μόνο η χρήση πρώτης ύλης (σπέρματα κυμίνου) με ακόμη υψηλότερη περιεκτικότητα σε καρβόνη επιτρέπει την επίτευξη του ποσοστού αυτού. Στο «Český kmín», η εν λόγω περιεκτικότητα είναι υψηλότερη περίπου κατά 20 %.

Για το λόγο αυτό, το κύμινο καταγωγής των περιοχών αυτών («Český kmín») εκτιμάται ιδιαίτερα από τους καταναλωτές και άρα υπάρχει μεγάλη ζήτηση για το προϊόν. Ένα μεγάλο μέρος της παραγωγής κυμίνου εξάγεται σε περιοχές με ηπειρωτικό και θαλάσσιο κλίμα.

Ένα πιστοποιητικό καταχώρισης που φέρει τον αριθ. 193 χορηγήθηκε στην Τσεχική Δημοκρατία για την ονομασία προέλευσης «ČESKÝ KMÍN».

4.7. Δομή του ελέγχου:

Όνομα: Státní zemědělská a potravinářská inspekce

Διεύθυνση: Květná 15
CZ-603 00 Brno

Τηλ.: (420) 543 54 01 11

Φαξ: (420) 543 54 02 02

Ηλ. ταχυδρ.: sekret.k@szpi.gov.cz

4.8. Επισημάνση: —
